

# RHINO 5200

PROFESSIONAL LABELING TOOL

## Guía del usuario



**RHINO**  
DYMO®

# Contenido

<b>Acerca de la impresora</b> .....	<b>5</b>
<b>Primeros pasos</b> .....	<b>5</b>
Conectar la alimentación .....	5
Conectar el adaptador de alimentación .....	5
Insertar la batería.....	5
Recargar la batería .....	6
Insertar las baterías.....	6
Insertar y extraer el cartucho de etiquetas .....	6
Establecer el ancho de la etiqueta .....	7
Seleccionar un idioma .....	7
Seleccionar unidades de medida .....	7
<b>Descripción de la impresora</b> .....	<b>7</b>
Alimentación .....	7
Pantalla LCD .....	7
Usar la retroiluminación .....	8
Ajustar el contraste de la pantalla .....	8
Barra de título.....	8
Modo CAPS .....	8
Tecla Shift .....	8
Tecla Escape .....	8
Teclas de navegación .....	8
Tecla de retroceso .....	8
Tecla de borrar .....	8
Botón de cortador .....	8
Teclas de acceso directo .....	9
<b>Trabajar con archivos de etiquetas</b> .....	<b>9</b>
Crear un archivo de etiquetas .....	9
Agregar etiquetas a un archivo de etiquetas .....	9
Suprimir etiquetas de un archivo .....	9
Imprimir un archivo de etiquetas .....	9
<b>Formatear una etiqueta</b> .....	<b>10</b>
Cambiar el tamaño del texto .....	10
Cambiar el estilo del texto .....	10
Crear etiquetas de varias líneas .....	10
Usar caracteres internacionales .....	10
<b>Crear etiquetas industriales</b> .....	<b>10</b>
Crear etiquetas para envoltura de cables .....	11
Crear etiquetas para envolturas verticales.....	11
Crear etiquetas de envoltura horizontal .....	11
Crear etiquetas indicadoras.....	11
Crear etiquetas de longitud fija .....	11
Crear etiquetas de paneles .....	12
Crear etiquetas de paneles de conexiones .....	12
Crear etiquetas de paneles eléctricos .....	12
Usar multiplicadores de interruptores.....	13
Imprimir interruptores vacíos.....	13
Crear etiquetas de bloques .....	13
Crear etiquetas de bloques de terminal .....	13
Crear etiquetas de 110-Block .....	13

Crear etiquetas de módulos .....	14
Usar multiplicadores de fusibles .....	14
Imprimir módulos vacíos .....	14
Crear etiquetas verticales .....	15
Cambiar el tipo de etiqueta .....	15
Cambiar la configuración de la etiqueta .....	15
Imprimir líneas de separador entre celdas .....	15
<b>Usar códigos de barras .....</b>	<b>15</b>
Agregar un código de barras .....	16
Editar un código de barras .....	16
Eliminar un código de barras .....	16
Situar el texto legible del código de barras .....	16
Ocultar el texto del código de barras .....	16
<b>Agregar símbolos .....</b>	<b>16</b>
Insertar símbolos .....	17
<b>Usar la biblioteca de texto .....</b>	<b>17</b>
Agregar texto a Mi biblioteca .....	17
Insertar texto de la biblioteca .....	17
Eliminar texto de Mi biblioteca .....	17
<b>Crear una serie de etiquetas .....</b>	<b>17</b>
Usar la serialización sencilla .....	17
Usar la serialización simultánea .....	18
Usar la serialización avanzada .....	18
<b>Opciones de impresión .....</b>	<b>18</b>
Imprimir varias copias .....	18
Intercalar varias copias .....	19
Hacer una pausa entre las etiquetas .....	19
Avanzar la etiqueta .....	19
Ajustar el contraste de impresión .....	19
<b>Usar la memoria de la impresora .....</b>	<b>19</b>
Guardar un archivo de etiquetas .....	19
Reinvocar un archivo de etiquetas de la memoria .....	19
Eliminar un archivo de etiquetas de la memoria .....	20
<b>Limpiar la impresora .....</b>	<b>20</b>
<b>Símbolos .....</b>	<b>21</b>
<b>Solucionar problemas .....</b>	<b>22</b>



**Figura 1** Impresora de etiquetas RHINO 5200

## Acerca de la impresora

Con la nueva impresora de etiquetas RHINO, puede crear una amplia variedad de etiquetas autoadhesivas de gran calidad. Puede imprimir las etiquetas en muchos tamaños y estilos diferentes. La impresora utiliza cartuchos de etiquetas industriales RHINO de 6 mm, 9 mm, 12 mm o 19 mm de ancho. Los cartuchos de etiquetas RHINO también están disponibles en una amplia gama de materiales, como nailon flexible, poliéster permanente, vinilo, etiquetas no adhesivas y tubos termocontraíbles. Visite [www.dymo.com](http://www.dymo.com) para obtener información sobre la línea completa de etiquetas y accesorios para su impresora.

## Registro de la garantía

Visite [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) para registrar online su impresora de etiquetas.

## Primeros pasos

Siga las instrucciones de este apartado para empezar a usar la impresora por primera vez.

## Conectar la alimentación

La impresora puede funcionar con baterías o alimentación de CA. Con la impresora se incluye un adaptador de energía.

Una batería recargable se incluye con la compra de la impresora con maletín duro.

Visite [www.dymo.com](http://www.dymo.com) para informarse sobre cómo adquirir la batería recargable opcional.

⚠ La impresora puede funcionar con seis pilas alcalinas AA para obtener alimentación; sin embargo, las pilas alcalinas sólo se deben usar como fuente de alimentación de reserva provisional.

Para ahorrar energía, la impresora se apagará automáticamente después de cinco minutos de inactividad.

## Conectar el adaptador de alimentación

La impresora usa un adaptador de alimentación de 110 V-240 V. Si se conecta el adaptador de alimentación con la batería insertada se recargará la batería.

## Para conectar el adaptador de alimentación

1. Enchufe el adaptador de alimentación al conector de alimentación situado en la parte superior de la impresora. Consulte Figura 2.

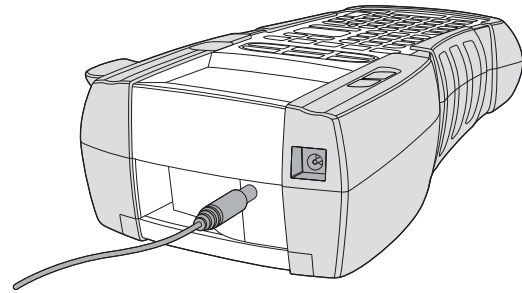


Figura 2

2. Enchufe el otro extremo del adaptador de alimentación a una toma de corriente.

## Insertar la batería

La impresora con maletín duro contiene una batería recargable de iones de litio para su uso como dispositivo portátil cuando no esté conectada a la impresora al adaptador de alimentación. Como fuente de alimentación de reserva provisional, la impresora puede funcionar con seis pilas alcalinas AA.

## Para insertar la batería

1. Presione el pestillo situado en la parte posterior de la impresora para retirar la cubierta del compartimento de la batería. Consulte Figura 3.

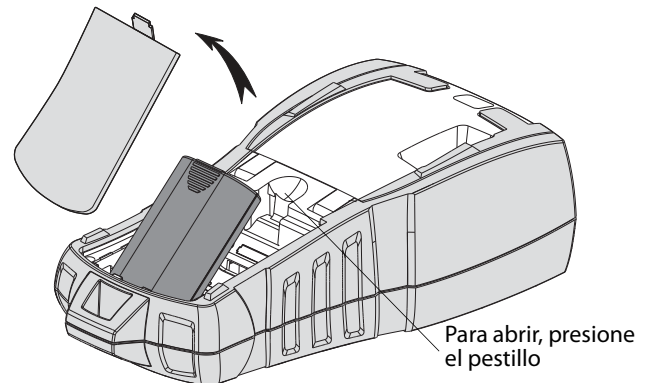


Figura 3

2. Inserte la batería en el compartimento de baterías. Consulte Figura 3.
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de baterías.

⚠ Retire las baterías si la impresora no se va a usar durante un período de tiempo prolongado.

## Recargar la batería

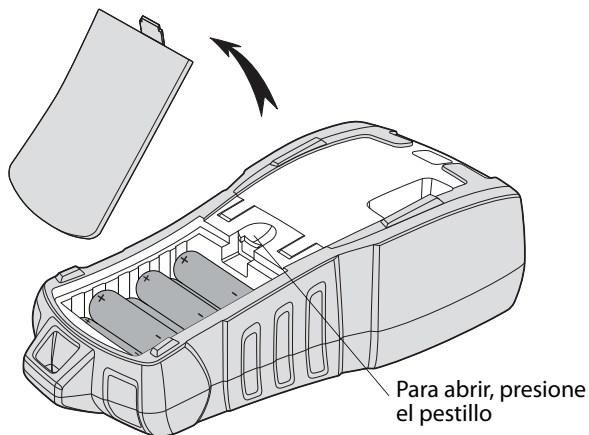
La batería se recarga automáticamente mientras la impresora está conectada a una fuente de alimentación a través del adaptador de alimentación. Cargar la batería por primera vez llevará aproximadamente ocho horas; para recargarla sólo se tardará unas dos horas.

## Insertar las baterías

Como fuente de alimentación de reserva provisional, la impresora puede funcionar con seis pilas alcalinas AA.

### Para insertar las baterías

1. Presione el pestillo situado en la parte posterior de la impresora para retirar la cubierta del compartimento de la batería. Consulte Figura 4.



**Figura 4**

2. Inserte la batería en el compartimento de baterías. Consulte Figura 4.
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de baterías.

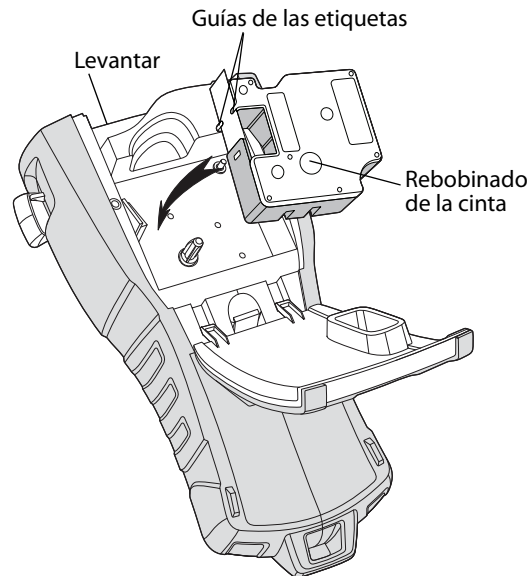
⚠ Retire las baterías si la impresora no se va a usar durante un período de tiempo prolongado.

## Insertar y extraer el cartucho de etiquetas

La impresora incluye un cartucho de etiquetas inicial. Visite la página [www.dymo.com](http://www.dymo.com) para obtener información acerca de cómo comprar cartuchos de etiquetas adicionales.

## Para insertar el cartucho de etiquetas

1. Levante suavemente la tapa del cartucho de etiquetas que se encuentra en la parte posterior de la impresora.
2. Asegúrese de que la etiqueta y la cinta estén bien tensas a lo largo de la entrada del cartucho y de que la etiqueta pase entre las guías. Si es necesario, rebobine la cinta en el sentido de las agujas del reloj para tensarla.
3. Inserte el cartucho con la etiqueta y la cinta colocadas entre las guías.



**Figura 5**

4. Presione firmemente el cartucho hasta que encaje en su sitio. Para evitar que se atasquen las etiquetas, asegúrese de que el cartucho se haya encajado en su sitio por ambos lados.
5. Cierre la tapa del cartucho de etiquetas.

### Para retirar el cartucho de etiquetas




1. Levante suavemente la tapa del cartucho de etiquetas que se encuentra en la parte posterior de la impresora.
2. Para retirar el cartucho de etiquetas.
3. Inserte un nuevo cartucho de etiquetas tal como se describe más arriba.
4. Restablezca el ancho de la etiqueta tal como se describe en **Establecer el ancho de la etiqueta**.

## Establecer el ancho de la etiqueta

Cada vez que inserte un cartucho de etiquetas en la impresora, se le pedirá que establezca el ancho de la etiqueta de modo que la impresora sepa el tamaño que hay que procesar. Algunas de las funciones que usa para diseñar etiquetas dependen de la anchura de éstas.

Si quiere crear una etiqueta de un ancho diferente del que está definido en ese momento en la impresora, puede cambiarlo en el menú Configuración.

### Para establecer el ancho de la etiqueta

1. Pulse .
- En la pantalla aparecerá el menú Configuración.
2. Seleccione **Ancho de etiqueta** y pulse .
3. Seleccione el ancho de la etiqueta actualmente insertada en la impresora.
4. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.




## Seleccionar un idioma

Al encender la impresora por primera vez, el sistema le pide que seleccione el idioma correspondiente.

El idioma predeterminado es el inglés.

Muchas de las funciones relacionadas con el idioma de la impresora vienen determinadas por la configuración del idioma, como caracteres especiales, texto del menú, etc. Puede cambiar el idioma en todo momento en el menú Configuración.




### Para seleccionar un idioma

1. Pulse .
2. Seleccione **Idioma** y pulse .
3. Seleccione el idioma.
4. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.

## Seleccionar unidades de medida

Al encender la impresora por primera vez, el sistema le pide que seleccione las unidades de medida correspondientes. Puede trabajar en pulgadas o milímetros. Las unidades de medida se pueden cambiar en todo momento en el menú Configuración.


## Para seleccionar las unidades de medida

1. Pulse .
2. Seleccione **Unidades** y pulse .
3. Seleccione **pulgada** o **mm**.
4. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.

## Descripción de la impresora

Familiarícese con la ubicación de las teclas de función de la impresora. Consulte Figura 1 en la página 4. En los apartados siguientes se describe cada una de las funciones de manera detallada.

## Alimentación

El botón  enciende y apaga la alimentación. Si no se pulsa ninguna tecla después de cinco minutos, la alimentación se apaga automáticamente. Cuando la impresora se apaga, el archivo de etiquetas actual y su configuración queda memorizada para la próxima vez que se encienda la impresora. Si la batería y el adaptador de alimentación se desconectan a la vez, se recordarán algunos de los valores; sin embargo, el archivo de etiquetas se perderá y tendrá que restablecer el ancho correspondiente cuando vuelva a conectar la alimentación y encienda la impresora.

## Pantalla LCD

La pantalla LCD incluye una barra de título en la parte superior, que muestra el tipo de etiqueta actual, e indicadores de función en el lateral derecho, que muestran qué funciones están seleccionadas actualmente. Consulte Figura 6.

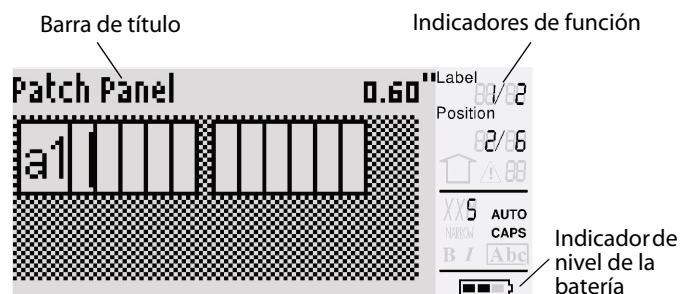


Figura 6

Cuando el texto que ha introducido no quepa en la etiqueta tal como está definida actualmente, la porción de texto sobrante aparecerá sombreada. Si intenta imprimir la etiqueta que contiene texto que no cabe, el texto que sobra no se imprimirá.

## Usar la retroiluminación

En condiciones de poca luz, puede encender la retroiluminación para facilitar la visualización de la pantalla. Para ahorrar energía, la retroiluminación se apagará automáticamente después de 15 segundos de inactividad. La retroiluminación volverá a encenderse pulsando cualquier tecla. La tecla de retroiluminación funciona como un conmutador para encender y apagar la luz.




### Para encender y apagar la retroiluminación

- ◆ Pulse .

## Ajustar el contraste de la pantalla

Además de la retroiluminación, puede ajustar el contraste de la pantalla para adaptarse a las diferentes condiciones de iluminación.


### Para ajustar el contraste de la pantalla

1. Pulse .
2. Seleccione **Contraste LCD** y pulse .
3. Utilice las teclas de flecha para seleccionar un valor entre **0** (más claro) y **8** (más oscuro).  
El contraste cambia a medida que selecciona los diferentes valores.
4. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.

## Barra de título

La barra de título situada en la parte superior de la pantalla muestra el tipo de etiqueta actual y, para algunos tipos de etiquetas, se muestra información adicional sobre la etiqueta, como el tamaño o el tipo de código de barras.





## Modo CAPS

La tecla  activa y desactiva el uso de mayúsculas. Cuando el modo CAPS está activado, el indicador correspondiente se muestra en la pantalla y todas las letras que introduzca serán en mayúsculas. El valor predeterminado de fábrica es el modo CAPS activado. Cuando el modo CAPS está desactivado, todas las letras introducidas aparecen en minúsculas.


### Para activar y desactivar el modo CAPS

- ◆ Pulse  + .

## Tecla Shift









Las teclas  se utilizan para seleccionar la función o símbolo impreso encima de una tecla. Por ejemplo, cuando pulsa , aparece el número 9 en la pantalla; sin embargo, si pulsa  y después , aparecerá un asterisco (\*) en la pantalla.

## Tecla Escape


La tecla  le devuelve al menú anterior desde cualquier menú sin realizar ninguna selección.

## Teclas de navegación


Las teclas de navegación funcionan de la siguiente manera:

Tecla	Función
	Mueve un carácter a la izquierda de la pantalla Vuelve al menú anterior (también se puede usar  )
<b>SHIFT</b> 	Mueve una celda a la izquierda en una etiqueta de varias celdas Mueve una etiqueta a la izquierda de la pantalla
	Mueve un carácter a la derecha de la pantalla Pasa al siguiente nivel de menú (también se puede usar  )
<b>SHIFT</b> 	Mueve una celda a la derecha de una etiqueta de varias celdas Mueve una etiqueta a la derecha de la pantalla
	Sube en una lista de elementos
	Baja en una lista de elementos
<b>OK</b>	Selecciona un elemento del menú

## Tecla de retroceso

La tecla  suprime el carácter que hay a la izquierda del cursor.

## Tecla de borrar

La tecla  borra todo el formato y configuración de texto actual y la pantalla vuelve al tipo de etiqueta General.

## Botón de cortador

El botón **Cut** corta la etiqueta. Cuando se imprimen varias etiquetas, la impresora realiza una pausa después de imprimir cada etiqueta de modo que pueda cortarla. Puede desactivar esta opción para que se impriman varias etiquetas de manera continua. Consulte **Hacer una pausa entre las etiquetas** en la página 19.



## Teclas de acceso directo

Hay una serie de teclas de acceso directo disponibles para la creación de tipos específicos de etiquetas, la incorporación de códigos de barras, la inserción de símbolos y la utilización de texto de la biblioteca. Estas teclas de acceso directo se describen posteriormente con más detalle en esta Guía del usuario.


## Trabajar con archivos de etiquetas

La impresora crea y almacena las etiquetas como archivos de etiquetas. Un archivo de etiquetas puede contener una o varias etiquetas. Cuando crea una etiqueta nueva, también crea un archivo de etiquetas nuevo. A continuación, puede insertar etiquetas adicionales, retirar etiquetas y almacenar el grupo de etiquetas como un archivo de etiquetas en la memoria.

### Crear un archivo de etiquetas

La impresora recuerda la última etiqueta en la que trabajaba cuando se desconectó la alimentación. Es necesario borrar el formato y el texto de esa etiqueta antes de crear una etiqueta nueva.



#### Para crear un archivo de etiquetas nuevo

1. Si es necesario, pulse  para borrar el formato y la etiqueta anteriores de la pantalla.
2. Escriba algo de texto con el teclado.
3. Dé formato al texto con las opciones Tamaño de texto o Estilos de texto.  
Consulte **Formatear una etiqueta** en la página 10.
4. Guarde la etiqueta en la memoria.  
Consulte **Guardar un archivo de etiquetas** en la página 19.

### Agregar etiquetas a un archivo de etiquetas

Puede agregar etiquetas adicionales a un archivo de etiquetas existente.

### Para agregar una etiqueta a un archivo



1. Pulse .
2. Seleccione **A la derecha** para agregar una etiqueta a la derecha de la posición del cursor o **A la izquierda** para agregar una etiqueta a la izquierda de la posición del cursor.
3. Pulse . Se insertará una etiqueta vacía nueva en la pantalla a la izquierda o derecha de la etiqueta actual.

Puede pasar de una etiqueta a otra usando las teclas de flecha.

### Suprimir etiquetas de un archivo

Puede suprimir una o varias etiquetas de un archivo de etiquetas.



#### Para suprimir una etiqueta

1. Pulse .
2. Seleccione una de las opciones siguientes:
  - **Todo** para suprimir todas las etiquetas del archivo.
  - **Actual** para suprimir la etiqueta en la posición actual del cursor.
  - **Rango** y, a continuación, seleccione el rango de etiquetas que se van a suprimir.
3. Pulse . Las etiquetas seleccionadas se suprimen de la pantalla.

### Imprimir un archivo de etiquetas

Cuando imprima un archivo de etiquetas, podrá imprimir todas las etiquetas, la etiqueta actual o un rango de etiquetas del archivo.

#### Para imprimir etiquetas

1. Pulse . Si el archivo de etiquetas contiene más de una etiqueta, se visualizará un menú de impresión.
2. Seleccione una de las opciones siguientes:
  - **Todo** para imprimir todas las etiquetas del archivo.
  - **Actual** para imprimir la etiqueta en la posición actual del cursor.
  - **Rango** y, a continuación, seleccione el rango de etiquetas que se van a imprimir.
3. Pulse . Las etiquetas seleccionadas se imprimirán.
4. Pulse el botón **CUT** y retire las etiquetas.

## Formatear una etiqueta

Puede elegir entre una serie de opciones de formato para mejorar el aspecto de sus etiquetas.



### Cambiar el tamaño del texto

Puede imprimir el texto en la etiqueta en diferentes tamaños: extra-extra-pequeño, extra-pequeño, pequeño, mediano, grande, extra-grande y GRANDE (todo en mayúsculas). El tamaño de texto seleccionado se aplica a todo el texto de todas las etiquetas de un archivo de etiquetas.

El tamaño de texto disponible para su uso depende del ancho establecido para la etiqueta y el tipo correspondiente que va a crear.

También puede seleccionar Auto como tamaño de texto. Cuando se selecciona Auto, se determina automáticamente el mejor tamaño de texto para la altura y anchura de la etiqueta que está creando. La fuente GRANDE no se usa cuando se selecciona el tamaño de texto Auto.





#### Para establecer el tamaño de texto

- ◆ Pulse . Cada vez que pulse , se resaltará en la pantalla el siguiente tamaño de fuente disponible en el indicador de la función Tamaño.





### Cambiar el estilo del texto

Puede imprimir el texto de la etiqueta en diferentes estilos: negrita, cursiva, subrayado y en un cuadro. Además, puede seleccionar una anchura normal o estrecha. El estilo de texto se aplica a todo el texto de todas las etiquetas del archivo de etiquetas, incluidos la mayoría de los símbolos.



#### Para establecer el estilo de texto

1. Pulse .
2. Seleccione **Estilos de texto** y pulse .
3. Seleccione un estilo y pulse .
4. Seleccione **Activado** o **Desactivado** para activar o desactivar el estilo elegido.
5. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.

#### Para establecer el ancho del texto

1. Pulse .
2. Seleccione **Estilos de texto** y pulse .
3. Seleccione **Letra** y pulse .
4. Seleccione **Estrecho** o **Normal**.
5. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.

### Para insertar los caracteres 6 o 9 subrayados

- ◆ Pulse y mantenga pulsada la tecla  o  hasta que el 6 o el 9 aparezcan en pantalla.


### Crear etiquetas de varias líneas

Puede crear etiquetas de varias líneas, en función del ancho de la etiqueta, del siguiente modo:

Ancho de etiqueta	6 mm	9 mm	12 mm	19 mm
Nº de líneas	1	3	3	5

La pantalla sólo muestra dos líneas de texto. Utilice las teclas de flecha para desplazarse por más de dos líneas.

#### Para crear una etiqueta de varias líneas

1. Escriba el texto de la primera línea y pulse .
2. Escriba el texto de la siguiente línea.
3. Repita estos pasos para cada línea adicional.

### Usar caracteres internacionales

La impresora es compatible con el conjunto de caracteres latinos ampliado mediante la tecnología RACE. Del mismo modo que se utiliza el teclado de un teléfono móvil, si se mantiene presionada una tecla de letra, podrá desplazarse por variaciones de esa letra.

Por ejemplo, si mantiene presionada la tecla **a**, verá **a à á â ã ä å**, etc. a través de todas las variaciones disponibles. El orden en que aparecen las variaciones de carácter depende del idioma que haya seleccionado.

⚠ Si se define como idioma el Inglés de Estados Unidos, no aparecerán los caracteres internacionales.

### Crear etiquetas industriales

Puede crear rápidamente etiquetas para aplicaciones industriales especiales, como envolturas de cables, indicadores, paneles de conexiones, paneles eléctricos, bloques de terminal, 110-block o módulos. También puede crear etiquetas de longitud fija. Hay teclas de acceso directo para cada uno de los tipos de etiquetas disponibles. El tipo de etiqueta actual se muestra en la barra de título. De manera predeterminada, el tipo de etiqueta es General sin ningún formato especial, con el texto centrado y la longitud determinada automáticamente por la cantidad de texto.

Las teclas de acceso directo le llevan al tipo de etiqueta indicado. Por ejemplo, si selecciona Indicador y más tarde desea un etiqueta General, simplemente pulse la tecla General para suprimir la configuración de Indicador y volver al tipo de etiqueta General.

## Crear etiquetas para envoltura de cables

Puede crear diferentes tipos de etiquetas que envuelvan un cable verticalmente u horizontalmente: etiquetas de cables e indicadores.

### Crear etiquetas para envolturas verticales

Una etiqueta de envoltura vertical se coloca alrededor de la anchura de un cable. Puede introducir hasta cinco líneas de texto y el texto se repetirá tantas veces como sea posible en función del tamaño del texto y la longitud de la etiqueta.



#### Para crear una etiqueta de envoltura vertical

1. Pulse .
2. Introduzca el diámetro del cable y pulse .

Para crear varias etiquetas rápidamente, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 17.

### Crear etiquetas de envoltura horizontal

Una etiqueta de envoltura horizontal se coloca horizontalmente a lo largo de la longitud del cable. El texto de la etiqueta se repite tantas veces como sea posible en función del tamaño del texto y del ancho de la etiqueta.



#### Para crear una etiqueta de envoltura horizontal

- ◆ Pulse  + .

La longitud de la etiqueta viene determinada por la cantidad de texto introducido.





Para crear varias etiquetas rápidamente, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 17.

## Crear etiquetas indicadoras

Las etiquetas indicadoras envuelven un cable dejando parte del texto de la etiqueta fuera de éste. El texto de las etiquetas indicadoras se imprime automáticamente en ambos extremos de la etiqueta dejando un espacio en blanco en la mitad que envuelve el cable. Cuando la etiqueta se coloca en el cable, los dos extremos de la etiqueta se adhieren entre ellos, formando una cola o *indicador*. El resultado es una etiqueta que se puede leer desde ambos lados.



#### Para crear una etiqueta indicadora


1. Pulse  + .
2. Seleccione **Pequeño, Mediano, Grande o Extra grande** para la porción de envoltura y pulse .
3. Introduzca la longitud de la porción del indicador de la etiqueta y pulse . Seleccione **AUTO** para que la longitud se establezca de manera automática para adaptarse al texto.

Para crear varias etiquetas rápidamente, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 17.

## Crear etiquetas de longitud fija

Normalmente, la longitud de la etiqueta viene determinada por la longitud del texto introducido. Sin embargo, puede crear una etiqueta para una finalidad específica que tenga una longitud fija independientemente de la longitud del texto. La longitud fija predeterminada de fábrica es 25 mm. Cualquier cambio que realice en la configuración de longitud fija permanecerá en vigor hasta que la cambie.

#### Para establecer la longitud de la etiqueta

1. Pulse .
2. Introduzca la longitud de la etiqueta y pulse .

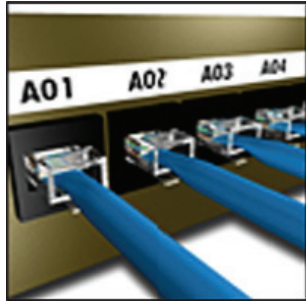
El texto que no quepa dentro de la longitud fija aparecerá sombreado en la pantalla y se truncará cuando se imprima la etiqueta.

## Crear etiquetas de paneles





Puede crear dos tipos de etiquetas de paneles: etiquetas de paneles de conexiones y de paneles eléctricos.

### Crear etiquetas de paneles de conexiones

La etiqueta de panel de conexiones le permite etiquetar una fila de puertos en un panel de conexiones. Seleccione la distancia entre los puertos, introduzca el texto que desee e imprima. El resultado es una etiqueta larga con texto múltiple y espaciado de manera uniforme para cada puerto.



#### Para crear una etiqueta de panel de conexiones

1. Pulse .
2. Seleccione **Panel de conexiones** y pulse .
3. Introduzca o seleccione la distancia entre cada puerto y pulse .  
La distancia predeterminada es 12 mm.
4. Introduzca o seleccione el número de puertos y pulse .
5. Introduzca el texto para cada puerto en la etiqueta.  
Utilice la tecla de flecha izquierda o derecha para pasar de un puerto a otro.

Para crear datos para los puertos de manera automática, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 17.






Para imprimir líneas de separador entre los puertos, consulte **Imprimir líneas de separador entre celdas** en la página 15.

## Crear etiquetas de paneles eléctricos

La etiqueta de panel eléctrico le permite etiquetar una fila de interruptores en un panel de conexiones. Seleccione el tamaño del interruptor y la cantidad de éstos, introduzca el texto e imprima. El resultado es una etiqueta larga con el texto para cada interruptor.



#### Para crear una etiqueta de panel eléctrico

1. Pulse .
2. Seleccione **Panel eléctrico** y pulse .
3. Introduzca o seleccione la longitud del interruptor y pulse .  
Seleccione la longitud que se aplica al tamaño más pequeño de interruptor del panel.  
A continuación, puede usar multiplicadores de interruptores para incrementar el tamaño de los interruptores individuales que son más grandes. El tamaño de interruptor predeterminado es 25,4 mm.
4. Introduzca o seleccione el número de interruptores y pulse .
5. Seleccione el multiplicador de interruptor de cada uno de éstos y pulse .
6. Introduzca el texto para cada interruptor en la etiqueta.  
Utilice las teclas de flecha hacia arriba/abajo para desplazarse de un interruptor a otro.





Para ajustar los multiplicadores de interruptores una vez que se ha creado la etiqueta, consulte **Usar multiplicadores de interruptores** en la página 13. Para crear datos para los interruptores de manera automática, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 17.

Para imprimir líneas de separador entre los interruptores, consulte **Imprimir líneas de separador entre celdas** en la página 15.

## Usar multiplicadores de interruptores

Los multiplicadores de interruptores permiten ajustar el tamaño de cada interruptor en una etiqueta de panel eléctrico.




### Para ajustar el tamaño de un interruptor individual

1. Cree una etiqueta de panel eléctrico según se describe en **Crear etiquetas de paneles eléctricos**.
2. Pulse .
3. Seleccione **Config. de etiqueta actual** y pulse .
4. Seleccione **Multipl. interruptor** y pulse .
5. Utilice las teclas de flecha hacia arriba/abajo para seleccionar el número de interruptor y pulse ►.
6. Seleccione el multiplicador de dicho interruptor.
7. Pulse  y, a continuación, **Fin (OK)** para volver a la etiqueta.

## Imprimir interruptores vacíos

De manera predeterminada, los interruptores vacíos situados al final de la etiqueta de un panel eléctrico no se imprimen. Puede usted optar por imprimir o no los interruptores vacíos situados al final de una etiqueta.

### Para imprimir interruptores vacíos

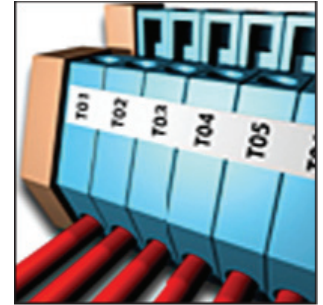
1. Pulse .
  2. Seleccione **Impr. interrupt. vacíos** y pulse .
  3. Seleccione **Activado** y pulse .
  4. Seleccione **Fin (OK)** para volver a la etiqueta.
- Los interruptores vacíos situados al final de la etiqueta de un panel eléctrico no se imprimen.

## Crear etiquetas de bloques





Puede crear dos tipos de etiquetas de bloques: etiquetas de Bloque de terminal y de 110-Block.

### Crear etiquetas de bloques de terminal

Las etiquetas de bloque de terminal son muy parecidas a las etiquetas de los paneles de conexiones; sin embargo, el texto se imprime verticalmente para cada bloque.



#### Para crear una etiqueta de bloque de terminal

1. Pulse .
  2. Seleccione **Bloque de terminal** y pulse .
  3. Introduzca o seleccione el número de bloques y pulse .
  4. Introduzca o seleccione el ancho del bloque y pulse .
- El ancho de bloque predeterminado es 17,5 mm. Cada bloque se separa en la pantalla mediante una línea negra continua.
5. Introduzca el texto para cada terminal. Utilice las teclas de flecha hacia arriba/abajo para desplazarse entre terminales.

Para crear datos para los bloques de terminal de manera automática, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 17.

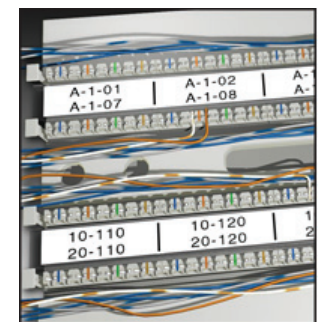
Para imprimir líneas de separador entre los puertos, consulte **Imprimir líneas de separador entre celdas** en la página 15.


### Crear etiquetas de 110-Block

Sólo se puede imprimir una etiqueta de 110-Block de 9 mm, 12 mm o 19 mm de ancho.

#### Para crear una etiqueta de 110-block

1. Pulse .
2. Seleccione **110-block** y pulse .
3. Seleccione el tipo de bloque y pulse .



4. Seleccione **Fila única** o **Fila doble** y pulse .
- Cada bloque se separa en la pantalla mediante una línea negra continua.

5. Introduzca el texto para cada bloque. Utilice la tecla de flecha izquierda o derecha para desplazarse entre bloques. Utilice las teclas de flecha hacia arriba/abajo para desplazarse entre filas.

Para crear datos para los bloques de manera automática, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 17.




Para imprimir líneas de separador entre los bloques, consulte **Imprimir líneas de separador entre celdas** en la página 15.

## Crear etiquetas de módulos



Una etiqueta de módulo le permite etiquetar una fila de fusibles de distinto ancho. Establezca el ancho de un fusible y el número de fusibles, introduzca el texto que desee para cada fusible e imprima. Puede utilizar multiplicadores de fusibles para ajustar el ancho de los módulos individuales según sea necesario.



### Para crear una etiqueta de módulo

1. Pulse  + .
2. Introduzca o seleccione la longitud del fusible y pulse .

Seleccione la longitud que se aplica al fusible más pequeño del módulo. A continuación, puede usar multiplicadores de fusibles para incrementar el tamaño de los módulos individuales que son más grandes. El tamaño de fusible predeterminado es 25,4 mm.

3. Introduzca o seleccione el número de módulos y pulse .
4. Seleccione el multiplicador de fusibles de cada módulo y pulse .

Cada fusible se separa en la pantalla mediante una línea negra continua.

5. Introduzca el texto para cada módulo. Utilice la tecla de flecha izquierda o derecha para pasar de un módulo a otro.






Para ajustar los multiplicadores de fusibles una vez que se ha creado la etiqueta, consulte **Usar multiplicadores de fusibles**.

Para crear los datos para los módulos de manera automática, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 17.

## Usar multiplicadores de fusibles

Los multiplicadores de fusibles le permiten ajustar el tamaño de los módulos de fusibles individuales dentro de una etiqueta de tipo de módulo.




### Para ajustar el tamaño de un módulo individual

1. Cree una etiqueta de módulo tal como se describe en **Crear etiquetas de módulos**.
2. Pulse .
3. Seleccione **Config. etiqueta actual** y pulse .
4. Seleccione **Multipl. de fusibles** y pulse .
5. Utilice las teclas de flecha hacia arriba/abajo para seleccionar el número de módulo y ajustarlo, y pulse .
6. Seleccione el multiplicador para ese módulo.
7. Pulse  y, a continuación, **Fin (OK)** para volver a la etiqueta.

## Imprimir módulos vacíos

De manera predeterminada, los módulos vacíos situados al final de la etiqueta de un módulo no se imprimen. Puede usted optar por imprimir o no los módulos vacíos situados al final de una etiqueta.



### Para imprimir módulos vacíos

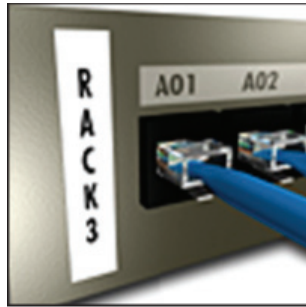
1. Pulse .
  2. Seleccione **Impr. modul. vacíos** y pulse .
  3. Seleccione **Activado** y pulse .
  4. Seleccione **Fin (OK)** para volver a la etiqueta.
- Ahora se imprimirán todos los módulos vacíos situados al final de una etiqueta de módulo.

## Crear etiquetas verticales

Puede imprimir etiquetas con texto vertical. Las etiquetas con varias líneas de texto se imprimirán como diferentes columnas de texto.

### Para crear una etiqueta vertical

1. Pulse .
2. Introduzca o seleccione la longitud de la etiqueta y pulse .  
Seleccione **AUTO** para que la longitud de la etiqueta se establezca de manera automática para adaptarse al texto.



## Cambiar el tipo de etiqueta

Después de crear una etiqueta usando un tipo determinado, puede cambiar fácilmente el tipo de etiqueta sin perder los datos.

Si los datos de un tipo de etiqueta no caben en el nuevo tipo de etiqueta, el texto sobrante aparecerá sombreado en la pantalla.

**Ejemplo:** Cuando pase de una etiqueta de varias celdas, como un panel de conexiones, a una etiqueta de una sola celda, como General o Indicador, cada celda se convertirá en una etiqueta nueva. Se eliminarán todas las celdas vacías.

⚠ Cuando pase de un tipo de etiqueta de varias celdas a otro tipo de etiqueta de varias celdas, asegúrese de que el nuevo tipo de etiqueta contiene el mismo número de celdas.




### Para cambiar el tipo de etiqueta

1. Pulse la tecla de acceso directo para el nuevo tipo de etiqueta.
2. Realice los ajustes necesarios en la configuración del tipo de etiqueta.

## Cambiar la configuración de la etiqueta

Tras crear una etiqueta específica, puede cambiar la configuración sin necesidad de volver a empear.





## Para cambiar la configuración de la etiqueta

1. Pulse .
2. Seleccione **Config. de etiqueta actual** y pulse .  
Se muestra la configuración del tipo de etiqueta correspondiente.
3. Realice los cambios necesarios.
4. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.

## Imprimir líneas de separador entre celdas

Para etiquetas de varias celdas, como las de los paneles de conexiones, paneles eléctricos, bloques de terminal, 110-Block y módulos, puede imprimir una línea de separador entre cada una de las celdas.

### Para imprimir líneas de separador entre las celdas

1. Cree el tipo de etiqueta de varias celdas que necesite.
2. Pulse .
3. Seleccione **Config. de etiqueta actual** y pulse .
4. Seleccione **Líneas de separador** y pulse .
5. Seleccione **Activado**.
6. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.

Se imprime una línea entre cada celda.

## Usar códigos de barras

La impresora puede generar códigos de barras para Code 39 y Code 128. Puede añadir un código de barras a los tipos de etiquetas siguientes:

General	Fijo
Envoltura horizontal	Panel de conexiones
Indicador	Módulo






Sólo se puede imprimir un código de barras en etiquetas de 19 mm de ancho. Puede elegir si quiere o no imprimir texto legible, y puede serializar los códigos de barras.

El código de barras se imprime en sentido horizontal en la etiqueta. Puede elegir imprimir el texto legible en caracteres pequeños bien por encima o bien por debajo del código de barras. De manera opcional, puede agregar texto antes y después del código de barras.

## Agregar un código de barras

El texto del código de barras aparece en la etiqueta en la pantalla como cualquier otro texto. Sin embargo, si el cursor se coloca dentro del texto del código de barras, el **Código de barras** y el tipo de código de barras aparecen en la barra de título.



### Para agregar un código de barras

1. Pulse  + .
2. Seleccione **Tipo código de barras** y pulse .
3. Seleccione el tipo de código de barras y pulse .
4. Introduzca el texto para el código de barras dentro del código de barras en la pantalla.
5. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.

## Editar un código de barras

Puede editar el texto de un código de barras existente.


### Para editar un código de barras

1. Mueva el cursor a cualquier lugar del texto del código de barras.  
El **Código de barras** y el tipo de código de barras aparecen en la barra de título
2. Introduzca cualquier carácter. Aparecerá un mensaje que le preguntará si desea editar el código de barras.
3. Pulse .
- Aparecerá el texto del código de barras existente.
4. Edite el texto del código de barras y pulse .

## Eliminar un código de barras

Se introduce un código de barras en la etiqueta como un carácter.





## Para eliminar un código de barras

1. Coloque el cursor al final del texto del código de barras en la pantalla.
2. Pulse .

## Situar el texto legible del código de barras

Puede optar por situar el texto legible por encima o por debajo del código de barras. Como configuración predeterminada, la etiqueta se imprime con el texto legible por debajo del código de barras.





### Para cambiar la colocación del texto del código de barras

1. Pulse  + .
2. Seleccione **Posición legible** y pulse .
3. Seleccione **Encima código barras** o **Debajo código barras**.
4. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.

## Ocultar el texto del código de barras

Puede ocultar el texto legible del código de barras.



### Para ocultar el texto del código de barras

1. Pulse  + .
2. Seleccione **Código barras legible** y pulse .
3. Seleccione **Desactivado**.
4. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.

## Agregar símbolos

La impresora incluye un conjunto de símbolos predeterminados para usarlos en las etiquetas. Los símbolos se separan en varias categorías:

Eléctrico	Flechas
Voz/Datos	Números
Advertencia	Eléctrico doméstico
Puntuación	Divisa
Paréntesis	

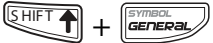


Encontrará una lista completa de los símbolos predeterminados al principio de la página 21. Se puede acceder a algunos de los símbolos más comunes desde las teclas numéricas usando  más el número. Por ejemplo, si se pulsa  + **1** se inserta un corchete abierto (I).



## Insertar símbolos

Los símbolos agregados a una etiqueta se pueden formatear o eliminar como cualquier otro carácter que introduzca.

### Para insertar un símbolo

1. Pulse .
2. Seleccione una categoría de símbolos o seleccione **Todos** para visualizar la totalidad de símbolos y, a continuación, pulse .
3. Utilice las teclas de flecha para encontrar el símbolo que necesita.
4. Para insertar el símbolo en la etiqueta, pulse .




## Usar la biblioteca de texto

La impresora incluye una biblioteca de texto denominada Mi biblioteca. Puede añadir en la biblioteca texto personalizado y utilizarlo para integrarlo rápidamente en las etiquetas.

### Agregar texto a Mi biblioteca

Las entradas de texto aparecen en la lista de la biblioteca en el orden en el que se han agregado a ésta.

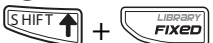
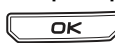
#### Para agregar texto personalizado

1. Pulse .
  2. Seleccione **Agregar texto nuevo** y pulse .
  3. Introduzca el texto correspondiente y pulse .
- El texto se agrega a Mi biblioteca.

### Insertar texto de la biblioteca

El texto de la biblioteca agregado a una etiqueta es igual que si se introduce desde el teclado. El texto de la biblioteca se puede editar, formatear o eliminar.

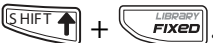


#### Para agregar texto a una etiqueta

1. Pulse .
  2. Seleccione el texto que quiere agregar a la etiqueta y pulse .
- El texto se agrega a la etiqueta.

## Eliminar texto de Mi biblioteca

Puede eliminar texto personalizado de Mi biblioteca.

### Para eliminar texto de Mi biblioteca

1. Pulse .
2. Seleccione el texto que se va a eliminar y pulse .
3. Aparece un mensaje de confirmación. Pulse  para eliminar el texto.

## Crear una serie de etiquetas

Puede generar etiquetas automáticamente mediante la creación de una serie. Se crea un patrón de inicio y, a continuación, se establece el incremento y la cantidad de la serie.

Puede serializar cualquier número o letra seleccionando la posición que se va a incrementar, como el número 2 en 123 o la letra B en ABC. Por ejemplo, cuando se selecciona 2 en 123 y el incremento #=3, las etiquetas resultantes se imprimirán como 123, 153 y 183.



Las letras se pueden incrementar de la A a la Z y de la a a la z, y los números del 1 al 9. Cuando se alcance la letra Z o el número 9 durante la serialización, se agregará una letra o número para aumentar el incremento. Por ejemplo, Az se incrementa a Aaa, AZ se incrementa a BA, y A9 se incrementa a A10.


Hay tres métodos de serialización disponibles: sencillo, simultáneo y avanzado.


### Usar la serialización sencilla

La serialización sencilla crea una serie de etiquetas incrementando un carácter alfanumérico en el patrón. Por ejemplo, 101, 102, 103, 104, etc.

#### Para usar la serialización sencilla

1. Introduzca el texto de la etiqueta.
2. Pulse . Aparece un cuadro alrededor del carácter en el que se encontraba el cursor.
3. Utilice las teclas de flecha para mover el cursor a la posición que desee incrementar y pulse .

4. Seleccione la cantidad en que desea incrementar cada etiqueta y pulse . Puede realizar incrementos en pasos hasta un máximo de 10.

5. Seleccione el número de etiquetas que desee crear y pulse . Puede crear un máximo de 99 etiquetas.








En la pantalla se agrega una etiqueta nueva por cada etiqueta de la serie.

▼ Pulse  +  para imprimir varias copias de la misma etiqueta serializada. Consulte **Imprimir varias copias** en la página 18.

## Usar la serialización simultánea

La serialización simultánea crea una serie de etiquetas mediante el incremento de dos caracteres alfanuméricos a la vez. Por ejemplo, A-101, B-102, C-103, etc.

### Para usar la serialización simultánea

1. Introduzca el texto de la etiqueta.
2. Pulse  + .
3. Seleccione **Simultáneo** y pulse . Aparece un cuadro alrededor del carácter en el que se encontraba el cursor.
4. Seleccione la posición del primer carácter que desea incrementar y pulse .
5. Seleccione la posición del segundo carácter que desea incrementar y pulse .
6. Seleccione la cantidad en que desea incrementar estos caracteres en cada etiqueta y pulse . Puede realizar incrementos en pasos hasta un máximo de 10.
7. Seleccione el número de etiquetas que desee crear y pulse .







Puede crear un máximo de 99 etiquetas.

En la pantalla se agrega una etiqueta nueva por cada etiqueta de la serie.

## Usar la serialización avanzada

La serialización avanzada crea una serie de etiquetas al permitirle seleccionar dos secuencias en el patrón e incrementarlas consecutivamente. Por ejemplo, A-101, A-102, A-103, B-101, B-102, B-103, C-101, C-102, C-103, etc.

## Para usar la serialización avanzada

1. Introduzca el texto de la etiqueta.
2. Pulse  + .
3. Seleccione **Avanzado** y pulse . Aparece un cuadro alrededor del carácter en el que se encontraba el cursor.
4. Seleccione la posición del primer carácter que desea incrementar y pulse .
5. Seleccione la cantidad en la que desea incrementar esta posición de caracteres y pulse . Puede realizar incrementos en pasos hasta un máximo de 10.
6. Seleccione el número de veces que se va a incrementar esta posición de caracteres y pulse .
7. Repita los pasos del 4 al 6 para la posición del segundo carácter que desea incrementar. Puede crear un máximo de 99 etiquetas.

En la pantalla se agrega una etiqueta nueva por cada etiqueta de la serie.





## Opciones de impresión

Puede imprimir varias copias de la misma etiqueta, intercalar las copias, hacer una pausa para cortar entre etiquetas, adelantar la etiqueta y ajustar el contraste de impresión.

## Imprimir varias copias

Puede imprimir hasta 99 copias de la misma etiqueta a la vez.

### Para imprimir varias copias

1. Pulse  + .
2. Pulse la flecha ▲ para incrementar el número de copias que se van a imprimir (máximo 99). El valor predeterminado son 2 copias.
3. Pulse la flecha ▼ para disminuir el número de copias.
4. Pulse  o  para iniciar la impresión.

▼ Observará una breve pausa en la impresión entre cada etiqueta para los formatos más complejos.

Cuando la impresión haya terminado, el número de copias para imprimir vuelve a 2.

## Intercalar varias copias

Cuando se imprimen varias copias de un archivo de etiquetas que contiene más de una etiqueta, se imprimirán todas las copias de una etiqueta antes de que empiece la impresión de la siguiente etiqueta. Puede intercalar la impresión del archivo de etiquetas, de modo que cada copia completa del archivo se imprima antes de que empiece la segunda copia. En el ejemplo siguiente se muestran tres copias de un archivo de etiquetas que contiene tres etiquetas impresas normalmente e intercaladas.




### Normal

A101 A101 A101 A102 A102 A102 A103 A103 A103

### Intercaladas

A101 A102 A103 A101 A102 A103 A101 A102 A103




### Para intercalar varias copias

1. Pulse .
2. Seleccione **Intercalar copias** y pulse .
3. Seleccione **Activado**.
4. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.

## Hacer una pausa entre las etiquetas

De manera predeterminada, la impresora realiza una pausa tras imprimir cada etiqueta para que pueda cortarla. Esta función se puede desactivar para que las etiquetas se impriman de manera continua.



### Para establecer la impresora de modo que imprima continuamente

1. Pulse .
2. Seleccione **Pausa entre etiquetas** y pulse .
3. Seleccione **Desactivado**.
4. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.

## Avanzar la etiqueta

El espacio indicativo predeterminado para todas las etiquetas es de aproximadamente 10 mm. Para agregar más espacio en blanco al principio o al final de la etiqueta, puede alimentar la etiqueta en incrementos de 10 mm.




### Para adelantar la etiqueta

1. Pulse .
2. Pulse  para adelantar la etiqueta.

## Ajustar el contraste de impresión

En función del material de etiqueta que elija, es posible que tenga que aclarar u oscurecer la impresión de la etiqueta.

### Para ajustar el contraste de impresión

1. Pulse .
2. Seleccione **Contraste de impresión** y pulse .
3. Utilice las teclas de flecha para ajustar el contraste de impresión.
4. Pulse  y, a continuación, seleccione **Fin (OK)**.
5. Repita tantas veces como sea necesario hasta que esté satisfecho con la calidad de impresión.





## Usar la memoria de la impresora

La impresora tiene una función de memoria potente que puede almacenar archivos de etiquetas para recordarlas posteriormente. El número de archivos de etiquetas que se pueden almacenar depende del tamaño de éstos.

## Guardar un archivo de etiquetas

Cuando guarde un archivo de etiquetas, se guardará todo el texto y el formato de las etiquetas. Un nombre de archivo de etiquetas puede tener hasta 20 caracteres alfanuméricos de longitud.




### Para guardar un archivo de etiquetas

1. Cree las etiquetas en su archivo de etiquetas.
2. Pulse .
3. Seleccione **Nuevo** y pulse .
4. Introduzca un nombre para el archivo de etiquetas y pulse .
5. Pulse  para iniciar una etiqueta nueva.

## Reinvocar un archivo de etiquetas de la memoria

Después de guardar una etiqueta en la memoria, puede reinvocar la etiqueta para imprimirla o editarla. Al reinvocar una etiqueta se sustituye la etiqueta actual.





## Para reinvocar una etiqueta de la memoria

1. Pulse .  
Aparecerán las ubicaciones de la memoria.
2. Seleccione la ubicación de la memoria que contiene la etiqueta correspondiente y pulse .  
Aparece un mensaje que confirma que desea borrar el texto y el formato de la etiqueta actual.
3. Pulse .

## Eliminar un archivo de etiquetas de la memoria

Si ya no necesita un archivo de etiquetas almacenado en la memoria puede borrarlo de ésta.

### Para eliminar una etiqueta de la memoria

1. Pulse .  
Aparecerán los archivos de etiquetas guardados.
2. Seleccione el archivo de etiquetas que quiere eliminar.
3. Pulse  +  y, a continuación, pulse  para borrar la ubicación de la memoria.

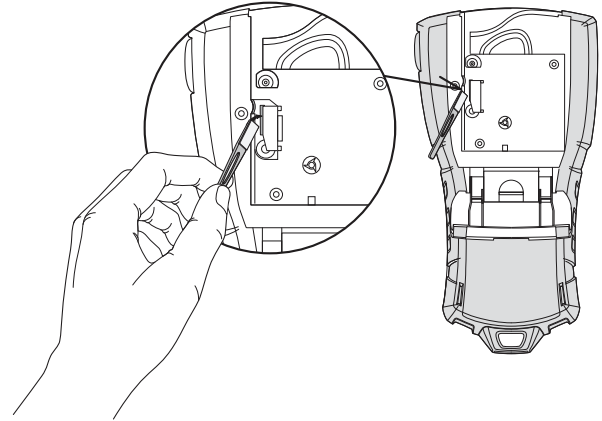
## Limpiar la impresora

La impresora está diseñada para ofrecer una larga durabilidad sin problemas, y el mantenimiento que requiere es mínimo.

Limpié la impresora de vez en cuando para que siga funcionando correctamente.

### Para limpiar el cabezal de impresión

1. Retire el cartucho de etiquetas.
2. Retire la herramienta de limpieza que se encuentra dentro de la tapa del cartucho de etiquetas.



**Figura 7**

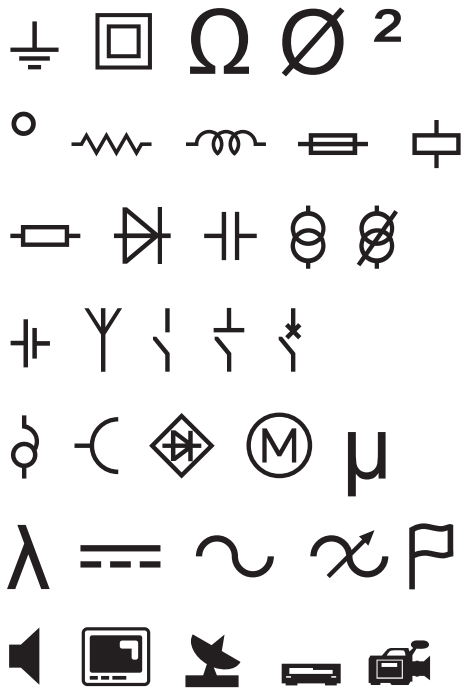
3. Pase suavemente el lado con la almohadilla de la herramienta por el cabezal de impresión. Consulte Figura 7.

## Símbolos

En las tablas siguientes se muestra una lista de los símbolos predeterminados por categoría.

### Eléctrico

---



### Voz/Datos

---



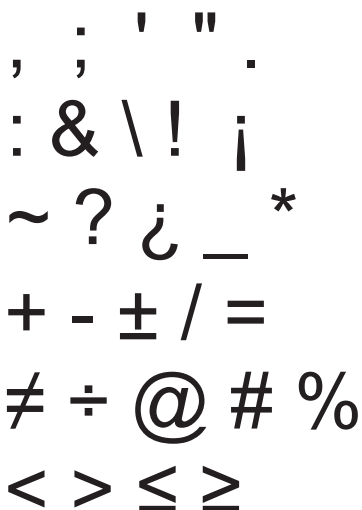
### Advertencia

---



### Puntuación

---



### Paréntesis

---



### Flechas

---



### Números

---



### Eléctrico doméstico

---







### Divisa

---



# Solucionar problemas

Revise las siguientes soluciones posibles si encuentra un problema mientras usa la impresora.

Problema/Mensaje de error	Solución
<b>Batería baja</b> <b>Batería vacía</b> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte el adaptador de alimentación.</li><li>• Recargue las baterías. Consulte <b>Recargar la batería</b>.</li><li>• Inserte pilas alcalinas AA nuevas como fuente de alimentación provisional. Las pilas AA son menos estables y sólo se deben usar como solución provisional.</li></ul>
<b>Calidad de impresión baja</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie el cabezal de impresión. Consulte <b>Limpiar la impresora</b>.</li><li>• Ajuste el contraste de impresión. Consulte <b>Ajustar el contraste de impresión</b>.</li><li>• Compruebe el nivel de carga de la batería, puede que la potencia sea insuficiente.</li></ul>
<b>Atasco de etiquetas</b> El motor no funciona debido a un atasco de las etiquetas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Abra el compartimento del cartucho de etiquetas y retire éste.</li><li>• Retire la etiqueta y elimine el atasco.</li><li>• Asegúrese de que la etiqueta pase sin problemas a través de las guías del cartucho de etiquetas, y de que la etiqueta y la cinta estén bien tensas a lo largo de la entrada del cartucho. Consulte <b>Insertar y extraer el cartucho de etiquetas</b>.</li><li>• Cuando se haya eliminado el atasco, pulse  para borrar la pantalla.</li></ul>
<b>Impresión desigual o inclinada</b> El cartucho no se ha insertado correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe el compartimento del cartucho de etiquetas para asegurarse de que éste se ha insertado correctamente. Consulte <b>Insertar y extraer el cartucho de etiquetas</b>.</li><li>• Asegúrese de que las dos palancas del compartimento de etiquetas están bloqueadas en cada lado del cartucho para mantener éste en su lugar.</li></ul>
<b>No se puede cerrar la tapa del cartucho de etiquetas</b> El cartucho no se ha insertado correctamente.	Asegúrese de que nada bloquee la tapa del cartucho y de que éste se haya insertado correctamente. Consulte <b>Insertar y extraer el cartucho de etiquetas</b> .
<b>No se puede volver al menú anterior</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulse  para volver al menú anterior.</li><li>• Pulse  para volver a la pantalla y borrar toda la configuración.</li></ul>
<b>No aparece nada en la pantalla</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que la impresora está encendida.</li><li>• Inserte nuevas baterías, vuelva a cargarlas o enchufe el adaptador de alimentación.</li><li>• Retire el adaptador de alimentación y las baterías y, a continuación, vuelva a conectar la alimentación para reiniciar la impresora.</li></ul>
<b>Inserte el cartucho de etiquetas</b> No se ha insertado ningún cartucho.	Abra el compartimento del cartucho de etiquetas e inserte un cartucho de etiquetas. Consulte <b>Insertar y extraer el cartucho de etiquetas</b> .
<b>El texto de la pantalla es demasiado claro para leerlo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Encienda la retroiluminación. Consulte <b>Usar la retroiluminación</b>.</li><li>• Ajuste el contraste de pantalla. Consulte <b>Ajustar el contraste de la pantalla</b>.</li></ul>
<b>Demasiadas líneas</b> Demasiadas líneas para este ancho de etiqueta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reduzca el número de líneas de texto.</li><li>• Inserte un cartucho de etiquetas más ancho.</li></ul>
<b>Código de barras no permitido</b> Los códigos de barras sólo se pueden imprimir en etiquetas de 19 mm de ancho.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambie el cartucho de etiquetas.</li><li>• Cambie el ancho de la etiqueta.</li></ul>
<b>Error de impresión...</b> La etiqueta se ha atascado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Abra la tapa del cartucho de etiquetas y compruebe que la etiqueta no se haya atascado.</li><li>• Tire un poco de la etiqueta del cartucho para asegurarse de que se mueve sin problemas.</li></ul>
<b>No hay ninguna respuesta al pulsar las teclas</b> Es posible que una de las teclas se haya atascado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulse cada tecla para determinar cuál está atascada.</li><li>• Pulse firmemente la tecla atascada hasta que vuelva a la posición normal.</li></ul>
<b>¿Cómo se retira el protector de la etiqueta?</b>	Las etiquetas RHINO tienen un protector adhesivo fácil de despegar. Protector despegable  <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ubique el protector despegable de la etiqueta.</li><li>2. Doble la etiqueta en sentido longitudinal, doblándolo hacia la parte impresa de la etiqueta. El protector de la etiqueta se despegará.</li><li>3. Retire cuidadosamente el protector de la etiqueta.</li></ol>

Si necesita asistencia adicional, visite el sitio web de DYMO en **www.dymo.com**.

## Precauciones de seguridad para las baterías recargables de iones de litio

La manipulación inadecuada de las baterías recargables de iones de litio puede causar fugas, calor, humo, una explosión o un incendio. Esto podría causar un fallo o el deterioro del rendimiento. También podría dañar el dispositivo de protección instalado en la batería. Esto podría dañar el equipo o lesionar a los usuarios. Siga minuciosamente las siguientes instrucciones.

### Durante la carga

#### Peligro

- 
- Cuando cargue la batería, use cargadores específicos y siga las instrucciones especificadas.
  - No conecte directamente a una toma eléctrica o un cargador de mecheros.
  - No utilice ni almacene la batería cerca de una llama o dentro del coche donde la temperatura puede superar los 60°C.
- 

#### Advertencia

- 
- Deje de cargar la batería si la carga no ha finalizado dentro del período de tiempo especificado.
- 

#### Precaución

- 
- Lea minuciosamente esta guía del usuario antes de cargar la batería.
  - No la cargue en un lugar que genere electricidad estática.
  - La batería sólo se puede cargar dentro de un rango de temperatura que oscila entre los 0°C~45°C.
- 

### Al descargar la batería

#### Peligro

- 
- Use la batería sólo en el equipo especificado.
  - No utilice ni almacene la batería cerca de una llama o dentro del coche donde la temperatura puede superar los 60°C.
- 

#### Precaución

- 
- No la cargue en un lugar que genere electricidad estática.
  - La batería sólo se puede usar dentro de un rango de temperatura que oscila entre los -20°C ~ 60°C .
-

## Información medioambiental

Para la fabricación del equipo que usted ha adquirido se han extraído y utilizado recursos naturales. Puede contener sustancias peligrosas para la salud y el medio ambiente.

Para evitar que dichas sustancias se diseminen en el medio ambiente y poder disminuir la presión sobre los recursos naturales, le aconsejamos que utilice los sistemas de desecho adecuados.

Dichos sistemas reutilizarán o reciclarán racionalmente la mayoría de los materiales de su equipo al finalizar el ciclo de vida de éste.

El símbolo de contenedor de basura tachado que aparece en su dispositivo le invita a utilizar dichos sistemas.



Si necesita más información sobre los sistemas de desecho, reutilización y reciclaje, póngase en contacto con la administración local o regional responsable de la recogida de basura.

También puede ponerse en contacto con DYMO para más información sobre el desempeño ambiental de nuestros productos.



## Comentarios sobre la documentación

Trabajamos continuamente para producir la mejor documentación para nuestros productos. Apreciamos sus sugerencias.

Envíenos sus comentarios o sugerencias acerca de nuestras guías del usuario. Incluya la información siguiente con sus comentarios:

- Nombre del producto, número de versión y número de la página
- Breve descripción del contenido (instrucciones que no son precisas ni claras, áreas en las que se necesitan más datos, etc.)

También apreciamos sugerencias acerca de temas adicionales que actualmente no estén incluidos.

Envíe los mensajes de correo electrónico a: **documentation@dymo.com**

Tenga en cuenta que esta dirección de correo electrónico sólo es para enviar sugerencias sobre la documentación que acompaña al producto. Para cualquier pregunta de tipo técnico, póngase en contacto con el Departamento de Asistencia al Cliente.

Este producto tiene la marca de la CE conforme a la directiva EMC y a la directiva de bajo voltaje, y se ha diseñado conforme a los siguientes estándares internacionales:

**Pruebas aplicadas o estándares técnicos para la impresora R5200:**

**Emisiones:**

EN55022 (2006)

EN 61000-3-2 (2000) + am 14 (2000)

EN 61000-3-3 (1995) + am 1 (2001)

**Inmunidad:**

EN55024 (1998) + am 1 + am 2

EN 61000-4-2 (1995) + am 2

EN 61000-4-3 (1996)

EN 61000-4-4 (2004)

EN 61000-4-5 (1995)

EN 61000-4-6 (1996)

EN 61000-4-8 (1995)

EN61000-4-11 (2004)

**Pruebas aplicadas o estándares técnicos para la batería de iones de litio de DYMO R5200:**

UL2054

EN61000-6-1

EN61000-6-3

**Pruebas aplicadas o estándares técnicos para alimentación de energía AC/DC de DYMO:**

CISPR 13: 2001 + A1: 2003; EN55013: 2001 + A1: 2003

CISPR 20: 2002 + A1: 2002 + A2: 2004; EN55020: 2002 + A1: 2003

EN 61000-3-2: 2000 + A2: 2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001

CISPR 22: 1997 + A1: 2000 + A2: 2002 Class B; EN 55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003 Class B

CISPR 24: 1997 + A1: 2001 + A2: 2002; EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003

UL/UCL 60950-1; FCC PART 15 CLASS B

EN 60950-1: 2001 + A11; BS EN 60950-1: 2002; AS/NZS 60950-1



A **Newell Rubbermaid** Company

Produced by:  
DYMO bvba, Sint-Niklaas, Belgium  
[www.dymo.com](http://www.dymo.com)  
© 2009 Sanford, L.P.

© 2009 Sanford, L.P. Reservados todos los derechos 6/09

Queda prohibida la reproducción o transmisión en cualquier formato o por cualquier medio, así como la traducción a otro idioma, de cualquier parte de este documento, sin el consentimiento previo por escrito de Sanford, L.P.

DYMO y RHINO son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sanford, L.P. El resto de marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.